



**СЪВЕТ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 16 март 2012 г. (23.03)  
(OR. en)**

**18850/11  
ADD 1**

**PV CONS 84  
ENV 995**

**ДОПЪЛНЕНИЕ КЪМ ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ**

---

Относно: **3139-о** заседание на Съвета на Европейския съюз (**ОКОЛНА СРЕДА**),  
проведено в Брюксел на 19 декември 2011 г.

---

## ТОЧКИ ЗА ОТКРИТО ОБСЪЖДАНЕ<sup>1</sup>

Страница

### Списък на ТОЧКИ „А“ (док. 18664/11 PTS A 125)

Точка 1:	РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА за временно суспендиране на автономните мита от Общата митническа тарифа при внос на някои промишлени продукти в Канарските острови .....	3
Точка 2:	Предложение за решение на Съвета за изменение на Решение 2002/546/ЕО по отношение на срока на неговото прилагане .....	3
Точка 3:	Предложение за решение на Съвета за изменение на Решение 2007/659/ЕО по отношение на срока на прилагането му, както и по отношение на годишната квота с намалена акцизна ставка .....	3
Точка 4:	Предложения за директива и регламент на Съвета по отношение на третирането на застрахователните и финансовите услуги за целите на облагането с ДДС .....	3

### ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД (док. 18649/11 OJ/CONS 83 ENV 979)

Точка 3:	Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно контрола на опасностите от големи аварии, които включват опасни вещества .....	4
Точка 4:	Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно износа и вноса на опасни химикали (преработка) .....	4
Точка 5:	Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 1999/32/ЕО, отнасящо се за съдържанието на сяра в корабните горива .....	5
Точка 7:	Стратегия на ЕС за биологичното разнообразие до 2020 г.: към изпълнение .....	6

### Списък на ТОЧКИ „А“ (док. 18665/11 PTS A 126)

Точка 14:	Предложение за регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 7/2010 за откриване и управление на автономни тарифни квоти на Съюза за някои селскостопански и промишлени продукти .....	5
Точка 15:	Предложение за регламент на Съвета за суспендиране на автономните мита по Общата митническа тарифа за определени селскостопански, рибни и промишлени продукти .....	5
Точка 22:	Регламент на Съвета (Евратом) за определяне на правилата за участие на предприятия, научноизследователски центрове и университети в непреките действия по Рамковата програма на Европейската общност за атомна енергия и за разпространение на резултатите от научните изследвания (2012—2013 г.) .....	6

---

<sup>1</sup> Обсъждания на законодателни актове на Съюза (член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз), други обсъждания, открити за обществеността, и открити дебати (член 8 от Процедурния правилник на Съвета).

## **ОБСЪЖДАНИЯ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ**

*(открито обсъждане в съответствие с член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)*

### **ТОЧКИ „А“**

- 1. Регламент на Съвета за временно суспендиране на автономните мита от Общата митническа тарифа при внос на някои промишлени продукти в Канарските острови**

17977/11 POSEICAN 19 REGIO 146 INST 601 UD 351 OC 46  
+ REV 1 (fi)

Съветът прие посочения по-горе регламент (Правно основание: член 349 от ДФЕС).

- 2. Решение на Съвета за изменение на Решение 2002/546/ЕО по отношение на срока на неговото прилагане**

17993/11 POSEICAN 20 REGIO 147 OC 47

Съветът прие посоченото по-горе решение (Правно основание: член 349 от ДФЕС).

- 3. Решение на Съвета за изменение на Решение 2007/659/ЕО по отношение на срока на прилагането му, както и по отношение на годишната квота с намалена акцизна ставка**

17995/11 POSEIDOM 20 REGIO 148 OC 48

Съветът прие посоченото по-горе решение (Правно основание: член 349 от ДФЕС).

- 4. Предложения за директива и регламент на Съвета по отношение на третирането на застрахователните и финансовите услуги за целите на облагането с ДДС**

- Доклад на председателството за напредъка  
18650/11 FISC 170

Съветът взе под внимание доклада на председателството за напредъка, съдържащ се в док. 18650/11.

## ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

### **3. Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно контрола на опасностите от големи аварии, които включват опасни вещества**

- Доклад за напредъка

18257/10 ENV 892 IND 190 PROCIV 190 CODEC 1586

18354/11 ENV 942 IND 173 PROCIV 167 CODEC 2368

Съветът взе под внимание доклада за напредъка в работата по посоченото по-горе предложение, съдържащ се в док. 18354/11. Комисията направи следното изявление.

#### **Изявление на Комисията**

„Комисията отбелязва, че позицията ѝ не е правилно отразена в доклада на председателството за напредъка, и припомня резервите си, изразени в досега проведен дебат, по редица въпроси, включени в точка V (по-специално по правомощията на Комисията да приема делегирани актове и по изключването на таблиците за съответствие), които следва по-скоро да бъдат добавени в точка VI към основните нерешени въпроси.“

### **4. Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно износа и вноса на опасни химикали (преработка)**

- Доклад за напредъка

9896/11 ENV 344 WTO 202 MI 246 CODEC 777

18371/11 ENV 946 WTO 478 MI 655 CODEC 2373

Съветът взе под внимание доклада за напредъка в работата по посоченото по-горе предложение, съдържащ се в док. 18371/11. Комисията направи следното изявление.

#### **Изявление на Комисията**

„Комисията отбелязва, че докладът на председателството за напредъка не отразява правилно позицията ѝ, изразена по време на обсъжданията в органите на Съвета, и припомня значението на точното спазване на условията на външното представителство на Съюза, предвидени в Договора и залегнали в основата на първоначалното ѝ предложение, и не споделя възгледа за съществуването на съвместна отговорност за участието на Съюза в Ротердамската конвенция за прилагане на процедура за предварително информирано съгласие, както се посочва в доклада на председателството за напредъка.“

**5. Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 1999/32/ЕО, отнасящо се за съдържанието на сира в корабните горива**

- Доклад за напредъка

12806/11 ENV 612 MAR 100 MI 360 CODEC 1197

18359/11 ENV 944 MAR 161 MI 654 CODEC 2370

Съветът взе под внимание бележките на делегациите и изказването на Комисията, направени на основата на доклада на председателството за напредъка в работата по посоченото по-горе предложение.

**НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ ДЕЙНОСТИ — ПРИЕМАНЕ**

*(съгласно член 9, параграф 1 от Процедурния правилник на Съвета)*

**ТОЧКИ „А“**

**14. Регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 7/2010 за откриване и управление на автономни тарифни квоти на Съюза за някои селскостопански и промишлени продукти**

18122/11 TDC 26 OC 79

Съветът прие посочения по-горе регламент (Правно основание: член 31 от ДФЕС).

**15. Регламент на Съвета за суспендиране на автономните мита по Общата митническа тарифа за определени селскостопански, рибни и промишлени продукти и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1255/96**

18131/11 TDC 28

+ REV 1 (bg)

+ COR 1 (pl)

Съветът прие посочения по-горе регламент (Правно основание: член 31 от ДФЕС).

**Изявление на Съвета**

„Преустановяването на митата за подсладени сушени червени боровинки ще бъде преразгледано преди края на 2012 г. Съветът отправя искане към Комисията да направи оценка на методите, които трябва да се прилагат с цел осигуряване на правилното използване на внасяни стоки, ползващи се от преустановяване на митата. Във връзка с това Комисията се приканва да разработи въпросник, който да бъде попълнен от националните митнически администрации с цел обсъждане в рамките на Групата по икономически и тарифни въпроси през второто тримесечие на 2012 г. Комисията ще представи резултатите от това обсъждане на работна група „Митнически съюз“ най-късно през септември 2012 г.“

22. **Регламент на Съвета (Евратом) за определяне на правилата за участие на предприятия, научноизследователски центрове и университети в непреките действия по Рамковата програма на Европейската общност за атомна енергия и за разпространение на резултатите от научните изследвания (2012—2013 г.)**  
17506/11 RECH 391 ATO 143 COMPET 557

Съветът прие посочения по-горе регламент (Правно основание: членове 7 и 10 от ДФЕС).

**НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ ДЕЙНОСТИ — ОТКРИТИ ДЕБАТИ**  
*(съгласно член 8, параграф 2 от Процедурния правилник на Съвета)*

7. **Стратегия на ЕС за биологичното разнообразие до 2020 г.: към изпълнение**  
*(по предложение на делегацията на Белгия)*  
— Приемане на заключения на Съвета  
9658/11 ENV 327 AGRI 337 DEVGEN 131 PI 39 FORETS 39  
PECHE 112 RECH 94 ONU 71  
+ REV 1 (fr, de)  
18374/11 ENV 947 AGRI 864 DEVGEN 338 PI 184 FORETS 86 PECHE 390  
RECH 430 ONU 152 CADREFIN 188

Съветът прие заключенията, изложени в док. 18862/11.

Комисията направи следното изявление.

**Изявление на Комисията**

„Комисията придава голямо значение на ефективното интегриране на биологичното разнообразие във възловите секторни политики. Стратегията на ЕС за биологичното разнообразие до 2020 г. включва конкретни цели и действия за интегрирането му, по-специално що се отнася до селското стопанство, горите и рибарството. Както изтъкваше Съветът пред последните две години, необходимо е по-нататъшното включване и интегриране на биологичното разнообразие във всички свързани с него политики да бъде значително ускорено, особено като се имат предвид ползите, които биологичното разнообразие и екосистемните услуги носят за голям брой сектори.

Поддържането и възстановяването на биологичното разнообразие в селското стопанство и горите е предпоставка за постигане на целите, които си поставяме в областта на биологичното разнообразие. Ето защо Комисията може само да съжалява за липсата на амбиция в сегашните заключения относно интегрирането на селското стопанство. По-специално, Комисията съжалява за заличаването на всички конкретни насоки за по-нататъшните действия за укрепване на приноса на общата селскостопанска политика към целите на биологичното разнообразие.

Както беше посочено и в предложенията ѝ за реформа на общата селскостопанска политика, Комисията отново изтъква значението за биологичното разнообразие на поддържането на постоянни пасища и ливади, на опазването и подкрепата за приоритетните екологични площи, както и на осигуряването на разнообразие на отглежданите култури; и в този контекст подчертава значението на действията на равнището на селските стопанства. Освен това Комисията подчертава и значението на включването на елементите на биологичното разнообразие — по-специално що се отнася до Натура 2000, селскостопанските дейности с висока природна стойност и опазването и възстановяването на по-голямо биологично разнообразие — в развитието на селските райони, както и на признаването на стойността на екосистемните услуги, предоставяни от селските стопани. Комисията ще продължава да се ръководи от тези приоритети в позицията си по време на междуинституционалните обсъждания на реформата на общата селскостопанска политика.“

=====